

**Studieordning for Uddannelsen til
Underviser i dansk som andet- og fremmedsprog for voksne og unge
2008-ordningen**

**Curriculum for the Master's Programme in
Teaching Danish as a Second and Foreign Language to Adults and Adolescents
The 2008 Curriculum**

Justeret 2008, 2011 og 2016

**Institut for Nordiske Studier og Sprogvidenskab
Studienævnet for Nordiske Studier og Sprogvidenskab
Det Humanistiske Fakultet
Københavns Universitet**

**Department of Nordic Studies and Linguistics
The Study Committee for Nordic Studies and Linguistics
Faculty of Humanities
University of Copenhagen**

Kapitel 1 Hjemmel

Studieordningen for uddannelsen til underviser i dansk som andet- og fremmedsprog for voksne og unge, 2008-ordningen er fastsat med hjemmel i

- § 5 i lovbekendtgørelse nr. 1368 af 7. december 2007 om universiteter (universitetsloven).
- § 67 i bekendtgørelse nr. 338 af 6. maj 2004 om bachelor- og kandidatuddannelser ved universiteterne (uddannelsesbekendtgørelsen).
- § 33 i bekendtgørelse nr. 867 af 19. august 2004 om eksamen ved universitetsuddannelser (eksamensbekendtgørelsen).
- § 1 i bekendtgørelse nr. 287 af 14. maj 1998 om uddannelsen til underviser i dansk som andetsprog for voksne.
- Lovbekendtgørelse nr. 956 af 28. november 2003 af lov om åben uddannelse (erhvervsrettet voksenuddannelse mv.).

Kapitel 2 Formål og struktur

§ 1. Normering

Uddannelsen til underviser i dansk som andet- og fremmedsprog for voksne og unge er en 1-årig masteruddannelse normeret til 60 ECTS-point, der udbydes som deltidsuddannelse. Den består af fire konstituerende moduler à 15 ECTS-point.

Stk. 2. ECTS-point (European Credit Transfer System-point) angiver den arbejdstid, som gennemførelsen af et uddannelsesforløb er normeret til. 60 ECTS-point svarer til 1 års heltidsstudier svarende til 1650 arbejdstimer.

§ 2. Formål

Formålet med uddannelsen til underviser i dansk som andet- og fremmedsprog for voksne og unge er at udbygge den studerendes faglige viden og færdigheder samt øge de teoretiske og metodiske kompetencer i forhold til den adgangsgivende uddannelse. Den studerende skal opnå en større selvstændighed og faglig fordybelse gennem de videregående elementer i fagområdets discipliner og metoder, herunder træning i videnskabeligt arbejde og metode.

Formålet med uddannelsen er at kvalificere den studerende til at varetage undervisningen i dansk som andet- og fremmedsprog for voksne og unge. Det er uddannelsens mål, at den studerende erhverver faglige og pædagogiske forudsætninger for at varetage, begrunde og udvikle undervisning i dansk som andetsprog, herunder alfabetiseringsundervisning, samt at den studerendes personlige og faglige udvikling fremmes gennem selvstændigt arbejde med uddannelsens indhold og gennem deltagelse i forskellige arbejds- og samarbejdsformer.

Kapitel 3 Adgangskrav og indskrivning

§ 3. Adgangskrav

For at blive optaget på uddannelsen til underviser i dansk som andet- og fremmedsprog for voksne og unge skal ansøgeren have gennemført en læreruddannelse, hvori indgår en linjefagsuddannelse i

sprog, eller en humanistisk bacheloruddannelse, hvori indgår sprog som centralt fag, eller en anden uddannelse hvor tilsvarende forudsætninger er erhvervet.

Stk. 2. Ansøgere, der ikke har en direkte adgangsgivende uddannelse, men som efter fakultetets vurdering skønnes at have tilsvarende uddannelsesmæssige kvalifikationer, kan søge om optagelse. Fakultetet kan fastsætte krav om, at ansøgeren skal bestå supplerende prøver for at blive optaget.

Stk. 3. Studerende med udenlandsk adganggrundlag og udenlandske studerende skal inden studiestart have bestået "Studieprøve i dansk som andetsprog".

§ 4. Indskrivning

Ansøgere, der optages på moduler i uddannelsen til underviser i dansk som andet- og fremmedsprog for voksne og unge pr. 1. september 2008 eller senere, skal studere efter denne ordning.

Stk. 2. En ansøgers indskrivning på en uddannelse bevirker, at vedkommende er omfattet af de rettigheder og pligter, der er fastsat for uddannelsen. Det er ansøgers indskrivning, der giver ret til at gå til prøver på uddannelsen. Ansøgeren er selv ansvarlig for at være indskrevet korrekt.

Stk. 3. Ansøgning om optagelse foregår ved indsendelse af et særligt ansøgningsskema til Åbent Universitet, Københavns Universitet, inden for en nærmere fastlagt tidsfrist (1. maj og 1. november). Optagelse finder sted med studiestart i september og februar hvert år.

Stk. 4. Såfremt der er flere kvalificerede ansøgere end ledige pladser, prioriteres ansøgere, der har søgt først, og som opfylder adgangskravene i § 3, stk. 1, før andre ansøgere. Fakultetet forbeholder sig ret til at afvise kvalificerede ansøgere af kapacitetsmæssige grunde, fx manglende lærerressourcer, og til ikke at oprette hold, hvis søgningen er utilstrækkelig.

Kapitel 4 Studietekniske forhold

§ 5. Læsning af tekster på fremmedsprog

Ansøgerne skal være opmærksomme på, at der i uddannelsen kan anvendes faglitteratur på engelsk, tysk, norsk og svensk.

§ 6. Normalsidebegrebet

En normalside i forbindelse med tekstopgivelser og aflevering af hjemmeopgaver/speciale svarer til 2400 typeenheder inkl. mellemrum, med mindre andet er fastsat. Ved beregning af omfang af hjemmeopgaver indgår noter, men ikke forside, litteraturliste og bilag.

Stk. 2. Materiale, som indgår i opgaver, og som ikke er produceret af eksaminanden:

Citater: 1 side svarer til 1 normalside (2400 typeenheder inkl. mellemrum)

Lydoptagelser: 1 minut svarer til 1 normalside

Videoptagelser: 1 minut svarer til 1 normalside

Stk. 3. Materiale, som indgår i opgaver, og som er produceret af eksaminanden:

Lydoptagelser: 1 minut svarer til 1 normalside

Videoptagelser: 1 minut svarer til 1 normalside

Ortografiske udskrifter af fx indlærersprog: 1 side svarer til 1 normalside

Fonetiske udskrifter af indlærersprog: 1 side svarer til 10 normalsider

§ 7. Stave- og formuleringsevne

Ved bedømmelsen af skriftlige opgaver skal den studerendes stave- og formuleringsevne (som dokumenteret i den forelagte præstation) indgå i helhedsbedømmelsen af den på gældende præstation. Hvis der er et særligt fokus på stave- og formuleringsevne, vil det også fremgå af det enkelte fagelement i §11.

Kapitel 5 Betegnelse og kompetenceprofil

§ 8. Titel

Uddannelsen giver ret til betegnelsen Underviser i dansk som andet- og fremmedsprog for voksne og unge. (Teaching Danish as a Second and Foreign Language to Adults and Adolescents.)

§ 9. Kompetenceprofil for den færdige kandidat

Intellektuelle kompetencer

Efter endt uddannelse kan den studerende:

- på et kritisk videnskabeligt grundlag analysere, vurdere, diskutere og formidle teorier og metoder inden for dansk som andet- og fremmedsprog, andetsprogspædagogik, sprogtilegnelse og kulturpædagogik;
- relatere fagets teorier inden for dansk som andetsprog, andetsprogspædagogik, sprogtilegnelse og kulturpædagogik til et andetsprogspædagogisk felt.

Faglige kompetencer

Efter endt uddannelse kan den studerende:

- analysere, vurdere og diskutere forskellige sproglige og sociokulturelle faktorer af betydning i interkulturelle læringsrum;
- analysere materialer og undervisning samt udvikle, planlægge og afvikle undervisning rettet mod dansk som andet- og fremmedsprog og interkulturel kommunikation;
- analysere sproglig progression med afsæt i et kommunikativt, interaktivt sprogsyn og på basis af relevante læringsteorier;
- implementere adækvate andetsprogspædagogiske og kulturpædagogiske teorier.

Praksiskompetencer

Efter endt uddannelse kan den studerende udvikle, tilrettelægge og gennemføre undervisning i dansk som andet- og fremmedsprog og interkulturel kommunikation.

Kapitel 6 Uddannelsens struktur

§ 10. Uddannelsen

Undervisningen tilrettelægges således, at uddannelsen efter den studerendes valg kan tages på et år (som heltidsstudium over to semestre) eller på to år (som deltidsstudium over fire semestre). Ifølge bekendtgørelsen skal uddannelsen være afsluttet senest 6 år efter optagelsen.

Stk. 2. Uddannelsen afsluttes med et projekt, der bygger på ét af følgende tre moduler:

Andetsprogspædagogik, Kultur og sprog eller Sprogtilegnelse.

Oversigt over uddannelsens moduler:

| Modul | Titel | ECTS-point | Prøveform | Bedømmelse | Censur | Fagtype |
|-------------------------------|---|------------|---|-----------------|---------|----------------|
| Modul 1 | Sprogbeskrivelse <i>Analysis of Learner Language</i> | 15 | | | | |
| Fagelement-kode HDVA04211E | Sprogbeskrivelse <i>Analysis of Learner Language</i> | 15 | Bunden skriftlig prøve med alle hjælpemidler <i>Set written exam</i> | 7-trins-skalaen | Ekstern | Konstituerende |

| | | | | | | |
|-----------------------------------|--|-----------|--|-----------------|---------|----------------|
| Modul 2 | Sprog- tilegnelese Language Acquisition | 15 | | | | |
| Fagelement- kode HDVA04221E | Sprog tilegnelse <i>Language Acquisition</i> | 15 | A) Bunden, mundtlig prøve med forberedelse <i>Set oral exam with preparation</i> B) Fri, mundtlig prøve med materiale <i>Free oral exam with course work</i> C) Fri, skriftlig hjemmeopgave <i>Free written take-home assignment</i> D) Afsluttende projekt <i>Final project</i> | 7-trins-skalaen | Ekstern | Konstituerende |
| Modul 3 | Kultur og sprog Culture and Language | 15 | | | | |
| Fagelement- kode HDVA04232E | Kultur og sprog <i>Culture and Language</i> | 15 | A) Bunden, mundtlig prøve med forberedelse <i>Set oral exam with preparation</i> B) Fri, mundtlig prøve med materiale <i>Free oral exam with course work</i> C) Fri hjemmeopgave <i>Free written take-home assignment</i> D) Afsluttende projekt <i>Final project</i> | 7-trins-skalaen | Ekstern | Konstituerende |
| Modul 4 | Andetsprogs- pædagogik Second Language Teaching | 15 | | | | |
| Fagelement- kode HDVA04241E | Andetsprogs- pædagogik <i>Second Language Teaching</i> | 15 | B) Fri, mundtlig prøve med materiale <i>Free oral exam with course work</i> C) Fri hjemmeopgave <i>Free written take-home assignment</i> D) Afsluttende projekt <i>Final project</i> | 7-trins-skalaen | Ekstern | Konstituerende |

Stk. 3. Anbefalet studieforløb for fuldtidsstuderende:

1. semester: Sprogbeskrivelse og Kultur og sprog
2. semester: Sprog tilegnelse og Andetsprogs pædagogik

Stk. 4. Anbefalet studieforløb for deltidsstuderende:

1. semester: Sprogbeskrivelse
2. semester: Sprog tilegnelse
3. semester: Kultur og sprog
4. semester: Andetsprogs pædagogik

§ 11. Uddannelsens moduler:

Modul 1: Sprogbeskrivelse

Analysis of Learner Language

15 ECTS-point

| | |
|----------------------------------|---|
| Kompetencemål for modulet | Målet med modulet er, at den studerende opnår reflekteret indsigt i og redskaber til sprogbeskrivelse, således at han/hun kan analysere, forklare og vurdere voksne og unges brug af dansk som andet- og fremmedsprog. Efter gennemført modul kan den studerende på et videnskabeligt grundlag, forstået som et kritisk, systematisk, teoretisk og empirisk funderet grundlag: <ul style="list-style-type: none">• analysere, forklare og vurdere sproglige træk i dansk talt eller skrevet som andetsprog;• analysere, forklare og vurdere andetsprogstræk inden for alle sprogets niveauer (ortografi, fonetik, prosodi, morfologi, syntaks, ordforråd, tekstlingvistik og pragmatik) under såvel en sprogtypologisk som en socio- og psykolingvistisk synsvinkel. |
|----------------------------------|---|

Sprogbeskrivelse (konstituerende)

Analysis of Learner Language (constituent)

Fagelementkode **HDVA04211E**

15 ECTS-point

| | |
|--|---|
| Faglige mål | Eksaminanden kan: <ul style="list-style-type: none">• analysere, forklare og vurdere sproglige træk i dansk brugt som andetsprog af voksne og unge i tale og skrift. |
| Undervisnings- og arbejdsformer | Der arbejdes med analyser af sprog og sprogbrug med hensyn til fonetik, morfologi, syntaks, tekstlingvistik og pragmatik under såvel en sprogtypologisk som en socio- og psykolingvistisk synsvinkel. Undervisnings- og arbejdsformerne vil være holdundervisning med aktiv inddragelse af de studerende. Undervisningen omfatter desuden gruppearbejde samt et mindre antal hjemmeopgaver i løbet af semesteret. |
| Pensumopgivelser | Der opgives intet pensum. |
| Prøvebestemmelser | Prøveform: Bunden skriftlig prøve med alle hjælpemidler. (Prøven består i en besvarelse af et af eksaminator formuleret spørgsmål, der er godkendt af censor, og som udleveres til eksaminanden ved prøvens begyndelse.) Syge-/omprøve: Samme som netop ovenfor. Bedømmelsesform: 7-trins-skalaen. Eksamenssprog: Dansk. Censur: Ekstern censur. Omfang: 6 timer. Hjælpemidler: Alle hjælpemidler er tilladt (inkl. brug af pc ved eksamen, dog ikke internet). Gruppeprøvebestemmelser: Prøven kan kun aflægges som individuel prøve. |

Modul 2: Sprogtilegnelse

Language Acquisition

15 ECTS-point

| | |
|----------------------------------|--|
| Kompetencemål for modulet | <p>Målet med modulet er, at den studerende opnår reflekteret indsigt i centrale teorier og modeller om andetsprogstilegnelse samt bliver i stand til at diskutere teoriernes relevans og implikationer for undervisningen. Desuden skal den studerende opnå indsigt i tilegnelsesspørgsmål i forbindelse med alfabetisering.</p> <p>Efter gennemført modul kan den studerende på et videnskabeligt grundlag, forstået som et kritisk, systematisk, teoretisk og empirisk funderet grundlag:</p> <ul style="list-style-type: none">• demonstrere overblik over og indsigt i centrale teorier og modeller om andetsprogstilegnelse, herunder teorier om udvikling af grundlæggende skriftsprogskompetencer i fremmed- og andetsprogsundervisningen af voksne og unge;• analysere, vurdere og diskutere teoriernes relevans og implikationer for undervisningen;• analysere, vurdere og diskutere sproglige data ud fra et tilegnelsesteoretisk perspektiv. |
|----------------------------------|--|

Sprogtilegnelse (konstituerende)

Language Acquisition (constituent)

Fagelementkode HDVA04221E

15 ECTS-point

| | |
|--|--|
| Faglige mål | <p>Eksaminanden kan:</p> <ul style="list-style-type: none">• redegøre for centrale teorier om andetsprogstilegnelse;• vurdere deres implikationer for undervisning;• analysere sproglige data ud fra et tilegnelsesteoretisk perspektiv. |
| Undervisnings- og arbejdsformer | <p>Der arbejdes med:</p> <ul style="list-style-type: none">• teorier om fremmed- og andetsprogstilegnelse og deres implikationer for andetsprogsudvikling og andetsprogsundervisning.• teorier om literacy med særligt fokus på udvikling af grundlæggende læse- og skrivekompetencer hos voksne og unge.• analyse af sproglige data ud fra et tilegnelsesteoretisk perspektiv. <p>Undervisnings- og arbejdsformerne vil være holdundervisning med aktiv inddragelse af de studerende. Undervisningen omfatter desuden gruppearbejde samt analyse af konkrete eksempler på dansk talt og skrevet af voksne og unge som andet- og fremmedsprog i relation til teoretiske overvejelser. Desuden kan der efter behov stilles et mindre antal skriftlige opgaver i løbet af semesteret. Endelig forventes det, at de studerende selv aktivt opsøger og indsamler eksempler på dansk som andet- og fremmedsprog til brug for kurset og egne projekter i relation til faget.</p> |
| Pensum | <p>Til <i>prøveform A og B</i> opgives 800 normalsider, der skal afspejle modulets delområder. Endvidere opgives der tekstprøver på konkret brug af dansk som andetsprog svarende til ca. 20 normalsider. En del af disse kan være udskrifter af mundtligt sprog.</p> |

| | |
|--------------------------|--|
| | Til <i>prøveform C og D</i> opgives der intet pensum. |
| Prøvebestemmelser | <p>Eksaminanden kan vælge mellem:</p> <p>Prøveform A: Bunden mundtlig prøve med forberedelse. (Prøven består i en besvarelse af et af eksaminator formuleret spørgsmål, der er godkendt af censor, og som udleveres til eksaminanden ved forberedelsestidens begyndelse. Prøven har form som en mundtlig sagsfremstilling ved eksaminanden efterfulgt af diskussion mellem eksaminator og eksaminand, ledet af eksaminator.) Syge-/omprøve: Samme som netop ovenfor. Bedømmelsesform: 7-trins-skalaen. Eksamenssprog: Dansk. Censur: Ekstern censur. Omfang: 60 min. forberedelse + 30 min. eksamination (inkl. votering). Hjælpemidler: Faglitteratur, transskriptioner, noter og ordbøger kan medbringes. Gruppeprøvebestemmelser: Prøven kan kun aflægges som individuel prøve.</p> <p>Prøveform B: Fri mundtlig prøve med materiale. (Prøven har form som en mundtlig sagsfremstilling (ca. 10 min.) efterfulgt af dialog mellem eksaminator og eksaminand.) Syge-/omprøve: Samme som netop ovenfor. Bedømmelsesform: 7-trins-skalaen. Materialet indgår i bedømmelsen med 1/3. Eksamenssprog: Dansk. Censur: Ekstern censur. Omfang: 30 min (inkl. votering). Materialet har karakter af en synopsis, der består af en emne-definition på 3-4 normalsider og et analysesmateriale på 5-6 normalsider. Hjælpemidler: Materiale samt disposition m. stikord kan medbringes. Gruppeprøvebestemmelser: Materialet kan udarbejdes individuelt eller af en gruppe på indtil 3 deltagere. Den enkelte studerendes bidrag til opgaven skal være en afrundet helhed og kunne identificeres, og der foretages en individuel bedømmelse heraf. Den mundtlige prøve kan kun aflægges som individuel prøve.</p> <p>Prøveform C: Fri hjemmeopgave. (Prøven består i en skriftlig belysning af en faglig problemstilling formuleret af eksaminanden. Problemformuleringen skal være godkendt af eksaminator.) Syge-/omprøve: Samme som netop ovenfor. Bedømmelsesform: 7-trins-skalaen. Eksamenssprog: Dansk. Censur: Ekstern censur. Omfang: 15-20 normalsider. Ved gruppeopgave ganges med antallet af deltagere Hjælpemidler: Ubegrænset brug af hjælpemidler. Gruppeprøvebestemmelser: Prøven kan aflægges som individuel prøve eller som gruppeopgave med højst tre deltagere. Den enkelte studerendes bidrag til opgaven skal kunne identificeres. Der foretages individuel vurdering.</p> |

| | |
|-----------------------------|---|
| | <p>Prøveform D: Afsluttende projekt, hvor der skal inddrages en andetsprogs pædagogisk dimension. (Prøven består i en skriftlig belysning af en faglig problemstilling formuleret af eksaminanden. Problemformuleringen skal være godkendt af eksaminator.)</p> <p>Syge-/omprøve: Samme som netop ovenfor.</p> <p>Bedømmelsesform: 7-trins-skalaen</p> <p>Eksamenssprog: Dansk.</p> <p>Censur: Ekstern censur.</p> <p>Omfang: 20-30 normalsider. Ved gruppeopgave ganges med antallet af deltagere.</p> <p>Hjælpemidler: Ubegrænset brug af hjælpemidler.</p> <p>Gruppeprøvebestemmelser: Prøven kan aflægges som individuel prøve eller som gruppeopgave med højst tre deltagere. Den enkelte studerendes bidrag til opgaven skal kunne identificeres. Der foretages individuel vurdering.</p> |
| Særlige bestemmelser | <p>Prøveform B: Sagsfremstillingen tager udgangspunkt i eksaminandens emne definition og analyse materiale, som kan være elevsprogsdata, eksempler på undervisningsmateriale, undervisningsvejledninger o. lign. Emne definitionen skal præsentere og afgrænse den valgte problemstilling. Emne definition og analyse materiale skal afleveres før eksamen, jf. instituttets procedure for dette. Proceduren fremgår af kunet.dk under 'Eksamen'. Emne definitionen skal præsentere og afgrænse den valgte problemstilling. Ved eksaminationens begyndelse skal der foreligge en disposition for sagsfremstillingen i 2 eksemplarer.</p> <p>Prøveform D: Projektet afslutter uddannelsen og udarbejdes på baggrund af ét af følgende moduler:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Andetsprogs pædagogik med inddragelse af relevante sprogtilegnelsesteorier. 2) Kultur og sprog med inddragelse af en andetsprogs pædagogisk dimension. 3) Sprogtilegnelse med inddragelse af en andetsprogs pædagogisk dimension. <p>Hensigten med projektet er, at den studerende bliver i stand til under vejledning at arbejde selvstændigt med problemstillinger inden for det modul, som herigennem søges afløst. Projekt opgaven skal vise, at den studerende kan afgrænse et fagligt problem, inddrage den for problemets løsning relevante teoretiske viden og fremlægge et gennemarbejdet forslag til løsning i en klar skriftlig fremstilling, der lever op til kravene for en universitetsopgave.</p> |

Modul 3: Kultur og sprog

Culture and Language

15 ECTS-point

| | |
|----------------------------------|---|
| Kompetencemål for modulet | Målet med modulet er, at den studerende opnår reflekteret indsigt i moderne kulturteori og i relationen mellem sprog, kultur og identitet for minoritetsgrupper og majoritet på samfundsplan og i undervisningssituationer samt udvikler redskaber til at inddrage og analysere kulturmøder og interkulturelle kommunikationssituationer. |
|----------------------------------|---|

| | |
|--|--|
| | <p>Efter gennemført modul kan den studerende på et videnskabeligt grundlag, forstået som et kritisk, systematisk, teoretisk og empirisk funderet grundlag:</p> <ul style="list-style-type: none"> • demonstrere overblik over og indsigt i moderne kulturteorier og sprogvidenskabelige teorier i relation til kulturmøder og samspillet mellem sprog, kultur og identitet på mikro- og makroniveau. • analysere, vurdere og diskutere kulturteorier og sprogvidenskabelige teorier i relation til interkulturel kommunikation. • analysere, vurdere og diskutere curriculum, for så vidt angår minoritetsspørgsmål og andetsprogsundervisning. |
|--|--|

Kultur og sprog (konstituerende)

Culture and Language (constituent)

Fagelementkode **HDVA04232E**

15 ECTS-point

| | |
|--|---|
| Faglige mål | <p>Eksaminanden kan:</p> <ul style="list-style-type: none"> • redegøre for moderne kulturteori; • kritisk vurdere denne i relationen mellem sprog, kultur og identitet for minoritetsgrupper og majoritet på samfundsplan og i undervisningssituationer; • inddrage og analysere kulturmøder og interkulturelle kommunikationssituationer. |
| Undervisnings- og arbejdsformer | <p>Der arbejdes med kulturteorier og samspillet mellem sprog, kultur og identitet på samfunds-, institutions- og individplan. Der indgår analyser af læremidler, evalueringsredskaber, styringsdokumenter mv. Undervisnings- og arbejdsformerne vil være holdundervisning med aktiv inddragelse af de studerende gennem bl.a. gruppearbejde.</p> |
| Pensum | <p>Til <i>prøveform A og B</i> opgives 1000 normalsider, der skal omfatte såvel kulturteori som interkulturel kommunikation og kulturforståelse i pædagogisk sammenhæng. Til <i>prøveform C og D</i> opgives der intet pensum.</p> |
| Prøvebestemmelser | <p>Eksaminanden kan vælge mellem:</p> <p>Prøveform A: Bunden mundtlig prøve med forberedelse. (Prøven består i en besvarelse af et spørgsmål, der er formuleret af eksaminator og godkendt af censor. Spørgsmålet udleveres til eksaminanden ved forberedelsestidens begyndelse. Prøven har form som en mundtlig sagsfremstilling ved eksaminanden efterfulgt af diskussion mellem eksaminator og eksaminand, ledet af eksaminator.)</p> <p>Syge-/omprøve: Samme som netop ovenfor.</p> <p>Bedømmelsesform: 7-trins-skalaen.</p> <p>Eksamenssprog: Dansk.</p> <p>Censur: Ekstern censur.</p> <p>Omfang: 60 min. forberedelse + 30 min. eksamination (inkl. votering).</p> <p>Hjælpemidler: Faglitteratur, transskriptioner, noter og ordbøger kan medbringes.</p> <p>Gruppeprøvebestemmelser: Prøven kan kun aflægges som individuel prøve.</p> |

| | |
|-----------------------------|---|
| | <p>Prøveform B: Fri mundtlig prøve med materiale. (Prøven har form som en mundtlig sagsfremstilling (ca. 10 min.) efterfulgt af dialog mellem eksaminator og eksaminand.)</p> <p>Syge-/omprøve: Samme som netop ovenfor.</p> <p>Bedømmelsesform: 7-trins-skalaen. Materialet indgår i bedømmelsen med 1/3.</p> <p>Eksamenssprog: Dansk.</p> <p>Censur: Ekstern censur.</p> <p>Omfang: 30 min. Materialet har karakter af en synopsis, der består af en emne-definition på 3-4 normalsider og et analysemateriale på 5-6 normalsider.</p> <p>Hjælpemidler: Materiale samt disposition m. stikord kan medbringes.</p> <p>Gruppeprøvebestemmelser: Materialet kan udarbejdes individuelt eller af en gruppe på indtil 3 deltagere. Den enkelte studerendes bidrag til opgaven skal være en afrundet helhed og kunne identificeres, og der foretages en individuel bedømmelse heraf.</p> <p>Den mundtlige prøve kan kun aflægges som individuel prøve.</p> <p>Prøveform C: Fri hjemmeopgave. (Prøven består i en skriftlig belysning af en faglig problemstilling formuleret af eksaminanden. Problemformuleringen skal være godkendt af eksaminator.)</p> <p>Syge-/omprøve: Samme som netop ovenfor.</p> <p>Bedømmelsesform: 7-trins-skalaen.</p> <p>Eksamenssprog: Dansk.</p> <p>Censur: Ekstern censur.</p> <p>Omfang: 15-20 normalsider. Ved gruppeopgave ganges med antallet af deltagere.</p> <p>Hjælpemidler: Ubegrænset brug af hjælpemidler.</p> <p>Gruppeprøvebestemmelser: Prøven kan aflægges som individuel prøve eller som gruppeopgave med højst tre deltagere. Den enkelte studerendes bidrag til opgaven skal kunne identificeres. Der foretages individuel vurdering.</p> <p>Prøveform D: Afsluttende projekt, hvor der skal inddrages en andetsprogs-pædagogisk dimension. (Prøven består i en skriftlig belysning af en faglig problemstilling formuleret af eksaminanden. Problemformuleringen skal være godkendt af eksaminator.)</p> <p>Syge-/omprøve: Samme som netop ovenfor.</p> <p>Bedømmelsesform: 7-trins-skalaen</p> <p>Eksamenssprog: Dansk.</p> <p>Censur: Ekstern censur.</p> <p>Omfang: 20-30 normalsider. Ved gruppeopgave ganges med antallet af deltagere.</p> <p>Hjælpemidler: Ubegrænset brug af hjælpemidler.</p> <p>Gruppeprøvebestemmelser: Prøven kan aflægges som individuel prøve eller som gruppeopgave med højst tre deltagere. Den enkelte studerendes bidrag til opgaven skal kunne identificeres. Der foretages individuel vurdering.</p> |
| Særlige bestemmelser | <p>Prøveform B: Sagsfremstillingen tager udgangspunkt i eksaminandens emne-definition og analysemateriale, som kan være læremidler, evalueringsredskaber, styringsdokumenter mv. Emne-definitionen skal præsentere og afgrænse den valgte problemstilling.</p> |

| | |
|--|---|
| | <p>Emnedefinition og analysemateriale skal afleveres før eksamen, jf. instituttets procedure for dette. Proceduren fremgår af kunet.dk under 'Eksamen'. Emnedefinitionen skal præsentere og afgrænse den valgte problemstilling. Ved eksaminationens begyndelse skal der foreligge en disposition for sagsfremstillingen i 2 eksemplarer.</p> <p>Prøveform D: Projektet afslutter uddannelsen og udarbejdes på baggrund af ét af følgende moduler:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Andetsprogs-pædagogik med inddragelse af relevante sprogtilnærmelsesteorier. 2) Kultur og sprog med inddragelse af en andetsprogs-pædagogisk dimension. 3) Sprogtilnærmelse med inddragelse af en andetsprogs-pædagogisk dimension. <p>Hensigten med projektet er, at den studerende bliver i stand til under vejledning at arbejde selvstændigt med problemstillinger inden for det modul, som herigennem søges afløst. Projekt opgaven skal vise, at den studerende kan afgrænse et fagligt problem, inddrage den for problemets løsning relevante teoretiske viden og fremlægge et gennemarbejdet forslag til løsning i en klar skriftlig fremstilling, der lever op til kravene for en universitetsopgave.</p> |
|--|---|

Modul 4: Andetsprogs-pædagogik

Second Language Teaching

15 ECTS-point

| | |
|---|--|
| <p>Kompetencemål for modulet</p> | <p>Målet med modulet er, at den studerende opnår reflekteret indsigt i andetsprogsdidaktik og undervisningsmetoder med henblik på de forhold, der gør sig gældende i forbindelse med undervisning i dansk som andet- og fremmedsprog for voksne og unge, herunder undervisning af analfabeter. Det er endvidere hensigten, at den studerende opnår reflekteret indsigt i curriculum vedrørende dansk som andetsprog.</p> <p>Efter gennemført modul kan den studerende på et videnskabeligt grundlag, forstået som et kritisk, systematisk, teoretisk og empirisk funderet grundlag:</p> <ul style="list-style-type: none"> • demonstrere overblik over og indsigt i fremmed- og andetsprogs-pædagogik og undervisningsmetoder med henblik på de forhold der gør sig gældende i forbindelse med undervisning i dansk som andetsprog for voksne og unge, herunder andetsprogsundervisning, der ikke forudsætter skriftkyndighed; • analysere, vurdere og diskutere andetsprogsdidaktik og moderne andetsprogs-pædagogiske undervisningsmetoder; • analysere, vurdere og diskutere samspillet mellem andetsprogs-pædagogiske teorier og metoder og deres anvendelse i praksis; • analysere, vurdere og diskutere de rammer, som undervisning i dansk som andetsprog er underlagt. |
|---|--|

Andetsprogs-pædagogik (konstituerende)

Second Language Teaching (constituent)

Fagelementkode HDVA04241E

15 ECTS-point

| | |
|--|---|
| Faglige mål | Eksaminanden kan: <ul style="list-style-type: none"> • redegøre for og kritisk vurdere andetsprogsdidaktik og undervisningsmetoder; • redegøre for de forhold, der gør sig gældende i forbindelse med undervisning i dansk som andetsprog for voksne og unge, herunder undervisning af analfabeter; • identificere og kritisk vurdere problemstillinger i udvikling af curriculum for dansk som andetsprog for voksne og unge. |
| Undervisnings- og arbejdsformer | Der arbejdes med fremmedsprogspædagogiske teorier og metoder og implementering heraf i materialer og undervisningspraksis. Der indgår et feltarbejde, som afsluttes med en rapport på 5-8 normalsider. I såvel den teoretiske undervisning som i feltarbejdet indgår analyser af læremidler, undervisningspraksis, evalueringsredskaber mv. Undervisnings- og arbejdsformerne vil være holdundervisning med aktiv inddragelse af de studerende gennem bl.a. gruppearbejde. |
| Pensum | Til prøveform B opgives 1000 normalsiders metodisk og fagdidaktisk litteratur, som skal afspejle områdets bredde, samt minimum 20 normalsiders undervisningsmaterialer eller 10 normalsiders transskriptioner af undervisningssamtaler til analyse, med mindre andet er aftalt med eksaminator. Til prøveform C og D opgives der intet pensum. |
| Prøvebestemmelser | Eksaminanden kan vælge mellem: <p>Prøveform B: Fri mundtlig prøve med materiale. (Prøven har form som en mundtlig sagsfremstilling (ca. 10 min.) efterfulgt af dialog mellem eksaminator og eksaminand.)</p> <p>Syge-/omprøve: Samme som netop ovenfor.</p> <p>Bedømmelsesform: 7-trins-skalaen. Materialet indgår i bedømmelsen med 1/3.</p> <p>Eksamenssprog: Dansk.</p> <p>Censur: Ekstern censur.</p> <p>Omfang: 30 min (inkl. votering). Materialet har karakter af en synopsis, der består af en emne-definition på 3-4 normalsider og et analysemateriale på 5-6 normalsider.</p> <p>Hjælpemidler: Materiale samt disposition m. stikord kan medbringes.</p> <p>Gruppeprøvebestemmelser: Materialet kan udarbejdes individuelt eller af en gruppe på indtil 3 deltagere. Den enkelte studerendes bidrag til opgaven skal være en afrundet helhed og kunne identificeres, og der foretages en individuel bedømmelse heraf. Den mundtlige prøve kan kun aflægges som individuel prøve.</p> <p>Prøveform C: Fri hjemmeopgave. (Prøven består i en skriftlig belysning af en faglig problemstilling formuleret af eksaminanden. Problemformuleringen skal være godkendt af eksaminator.)</p> <p>Syge-/omprøve: Samme som netop ovenfor.</p> <p>Bedømmelsesform: 7-trins-skalaen.</p> <p>Eksamenssprog: Dansk.</p> <p>Censur: Ekstern censur.</p> |

| | |
|------------------------------------|---|
| | <p>Omfang: 15-20 normalsider. Ved gruppeopgave ganges med antallet af deltagere.</p> <p>Hjælpemidler: Ubegrænset brug af hjælpemidler.</p> <p>Gruppeprøvebestemmelser: Prøven kan aflægges som individuel prøve eller som gruppeopgave med højst tre deltagere. Den enkelte studerendes bidrag til opgaven skal kunne identificeres. Der foretages individuel vurdering.</p> <p>Prøveform D: Afsluttende projekt, hvor der skal inddrages relevante sprogtilegnelsesteorier. (Prøven består i en skriftlig belysning af en faglig problemstilling formuleret af eksaminanden. Problemformuleringen skal være godkendt af eksaminator.)</p> <p>Syge-/omprøve: Samme som netop ovenfor.</p> <p>Bedømmelsesform: 7-trins-skalaen</p> <p>Eksamenssprog: Dansk.</p> <p>Censur: Ekstern censur.</p> <p>Omfang: 20-30 normalsider. Ved gruppeopgave ganges med antallet af deltagere.</p> <p>Hjælpemidler: Ubegrænset brug af hjælpemidler.</p> <p>Gruppeprøvebestemmelser: Prøven kan aflægges som individuel prøve eller som gruppeopgave med højst tre deltagere. Den enkelte studerendes bidrag til opgaven skal kunne identificeres. Der foretages individuel vurdering.</p> |
| <p>Særlige bestemmelser</p> | <p>Prøveform B: Sagsfremstillingen tager udgangspunkt i eksaminandens emnedefinition og analysemateriale, som kan være elevsprogsdata, eksempler på undervisningsmateriale, undervisningsvejledninger o. lign. Emnedefinitionen skal præsentere og afgrænse den valgte problemstilling. Emnedefinition og analysemateriale skal afleveres før eksamen, jf. instituttets procedure for dette. Proceduren fremgår af kunet.dk under 'Eksamen'. Emnedefinitionen skal præsentere og afgrænse den valgte problemstilling. Ved eksaminationens begyndelse skal der foreligge en disposition for sagsfremstillingen i 2 eksemplarer.</p> <p>Prøveform D: Projektet afslutter uddannelsen og udarbejdes på baggrund af ét af følgende moduler:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Andetsprogs-pædagogik med inddragelse af relevante sprogtilegnelsesteorier. 2) Kultur og sprog med inddragelse af en andetsprogs-pædagogisk dimension. 3) Sprogtilegnelse med inddragelse af en andetsprogs-pædagogisk dimension. <p>Hensigten med projektet er, at den studerende bliver i stand til under vejledning at arbejde selvstændigt med problemstillinger inden for det modul, som herigennem søges afløst. Projektet skal vise, at den studerende kan afgrænse et fagligt problem, inddrage den for problemets løsning relevante teoretiske viden og fremlægge et gennemarbejdet forslag til løsning i en klar skriftlig fremstilling, der lever op til kravene for en universitetsopgave.</p> |

Kapitel 7

Merit og ækvivalensbestemmelser

§ 12. Studienævnet kan efter ansøgning godkende, at beståede fagelementer fra en anden uddannelse på samme niveau træder i stedet for uddannelseselementer i uddannelsen til underviser i dansk som andet- og fremmedsprog for voksne og unge.

Stk. 2. Fagelementer, der ønskes aflagt ved andre uddannelser på samme niveau, skal forhåndsgodkendes af studienævnet.

§ 13. Prøver aflagt efter tidligere studieordninger til underviser i dansk som andet- og fremmedsprog for voksne og unge ækvivalerer med nærværende studieordning. Beståede prøver kan overføres til den nye studieordning, og den studerende afslutter uddannelsen i henhold til reglerne i denne.

Stk. 2. Studerende, der har påbegyndt uddannelsen før den 1. september 2008, færdiggør deres uddannelse efter bestemmelserne i Studieordningen for Uddannelsen til Underviser i dansk som andet- og fremmedsprog for voksne og unge, september 2001 med administrative ændringer september 2007.

Kapitel 8

Prøver og bedømmelseskriterier

§ 14. Reglerne i bekendtgørelse om eksamen ved universitetsuddannelser finder anvendelse ved prøverne på uddannelsen.

§ 15. Regler om prøver, herunder om tilmelding og afmelding, fremgår af fakultetets hjemmeside www.hum.ku.dk.

§ 16. Prøverne skal aflægges på samme sprog, som undervisningen er foregået på, medmindre andet er fastsat af studienævnet.

§ 17. Der afholdes syge- og omprøve i overensstemmelse med eksamensbekendtgørelsens regler.

Stk. 2. Studienævnet fastsætter nærmere regler for syge- og omprøver og kan beslutte, at syge- eller omprøven afholdes som en anden prøveform end den ordinære prøve.

§ 18. Ved bedømmelsen gives karakterer efter 7-trins-skalaen eller Bestået/Ikke bestået. De faglige mål for de enkelte fagelementer beskriver karakteren 12 (tolv).

Stk. 2. En prøve er bestået, når bedømmelsen 02 (to) er opnået, eller når bedømmelsen "Bestået" er opnået.

Stk. 3. Alle prøver inden for rammen af 60 ECTS-point skal bestås, for at uddannelsesgraden opnås.

§ 19. Studienævnet kan fastsætte nærmere regler om særlige prøvevilkår til studerende, der kan dokumentere behov herfor, fx på grund af fysisk eller psykisk funktionsnedsættelse.

Kapitel 9

Studieaktivitet og afslutning af uddannelsen

§ 20. Studienævnet fastsætter nærmere regler for afslutning af uddannelsen.

Kapitel 10

Dispensation og andre regler

§ 21. Studieordningen og regler samt mål og rammer udstedt med hjemmel i denne offentliggøres på fakultetets hjemmeside www.hum.ku.dk.

§ 22. Studienævnet kan dispensere fra de regler i studieordningen, som er fastsat af studienævnet, når der foreligger usædvanlige forhold.

§ 23. Studerende, der frit sammensætter den 1-årige uddannelse, er selv ansvarlige for, at 2/3 af uddannelsen (40 ECTS-point) er bedømt med karakter og mindst 1/3 (20 ECTS-point) er bedømt med ekstern censur.

Stk. 2. Studerende, der frit sammensætter uddannelsen, er endvidere selv ansvarlig for, at den opfylder kravene til uddannelsens sammensætning af fagtyper, jf. § 1.

Kapitel 11

Ikrafttrædelse og overgangsbestemmelser

§ 24. Denne studieordning træder i kraft den 1. september 2008 og gælder for studerende, der er optaget på moduler i uddannelsen den 1. september 2008 eller senere, jf. § 4, stk. 1.

§ 25 Prøver efter 2001-studieordningen med administrative ændringer 2007 under Bekendtgørelse nr. 287 af 14. maj 1998 afholdes sidste gang ved sommerterminen 2009.

Stk. 2. Studerende på den nævnte studieordning i stk. 1, som ikke har bestået uddannelsen ved sommerterminen 2009, overflyttes til 2008-studieordningen.

Stk. 3. Studerende, der har bestået prøver i henhold til tidligere studieordninger, kan meritoverføre disse prøver, jf. §13, stk 1.

Godkendt af studienævnet for Nordiske Studier og Sprogvidenskab d. 28. maj 2008.

Godkendt af dekanen for det Humanistiske Fakultet d. 29. juli 2008.

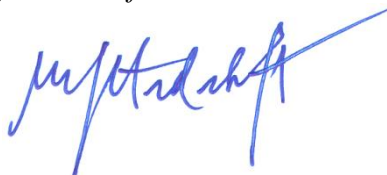
Justeret og godkendt af studienævnet for Nordiske Studier og Sprogvidenskab d. 3. december 2008.

Justeret og godkendt af dekanen for det Humanistiske Fakultet d. 8. december 2008.

Justeret udgave godkendt af dekanen for Det Humanistiske Fakultet d. 11. oktober 2011.

Justeret og godkendt af studienævnet for Nordiske Studier og Sprogvidenskab d. 20. maj 2015.

Justeret udgave godkendt af dekanen for Det Humanistiske Fakultet d. 11. april 2016.



Ulf Hedetoft
Dekan